



Ngày có hiệu lực: Ngày 3 tháng Mười hai năm 2020

Hướng dẫn dành cho ngành - Cửa hàng bán lẻ

Thẩm quyền: Sắc lệnh số 20-66, ORS 433.441, ORS 433.443, ORS 431A.010

Áp dụng: Hướng dẫn này áp dụng trên toàn tiểu bang cho các cửa hàng bán lẻ, bao gồm nhưng không giới hạn ở, các cửa hàng tạp hóa, cửa hàng tiện lợi, triển lãm thương mại, triển lãm RV/xe hơi, chợ nông sản, chợ trong nhà và ngoài trời, nông trại kiểu u-cut, cửa hàng bán lẻ rượu, thư viện và nhà thuốc.

Hiệu lực thực thi: Trong phạm vi hướng dẫn này yêu cầu tuân thủ các quy định nhất định, nó có hiệu lực thi hành theo quy định trong Sắc lệnh số 20-66, đoạn 10.

Định nghĩa:

- “Ném thử rượu” nghĩa là không quá 1/2 ounce rượu mạnh chưng cất, 1 ½ ounce rượu vang/rượu táo, hoặc 3 ounce đồ uống mạch nha.
- “Chợ nông sản” có nghĩa là một nhóm nông dân công khai và định kỳ hoặc đại diện của họ có mục đích chính là bán thực phẩm hoặc các sản phẩm nông nghiệp khác mà họ trồng hoặc thu hoạch trực tiếp cho người tiêu dùng, bao gồm nhưng không giới hạn ở sản vật, sản phẩm nướng, thịt, trứng, hoa, mật ong và các sản phẩm từ sữa.
- “Chợ trong nhà và ngoài trời” có nghĩa là không gian công cộng trong nhà hoặc ngoài trời, nơi mục đích chính của người bán là bán nông sản, thực phẩm, hàng hóa và dịch vụ, thường là từ các gian hàng hoặc bàn và người bán có thể trả phí để tham gia. Chợ trong nhà và ngoài trời có thể bao gồm nhưng không giới hạn ở chợ nông sản, chợ trời, hội chợ thủ công, gian hàng ven đường và các chợ khác không bao gồm đi xe hoặc triển lãm tương tác. Chợ trong nhà và ngoài trời không bao gồm các trung tâm mua sắm hoặc trung tâm thương mại.
- “Ăn uống tại chỗ” có nghĩa là một hoặc nhiều nhà cung cấp tham gia vào chợ trong nhà/ngoài trời cung cấp thực phẩm hoặc đồ uống để ăn trong chợ với số lượng vượt quá một khẩu phần ăn thử hoặc uống thử.
- “Nhà điều hành” có nghĩa là người chịu trách nhiệm quản lý và vận hành không gian chợ trong nhà hoặc ngoài trời.
- “Sản phẩm thử” có nghĩa là một phần thức ăn hoặc đồ uống không còn từ ba ounce trở xuống.
- “Người bán hàng” nghĩa là cơ sở bán thực phẩm, đồ uống (bao gồm đồ uống có cồn), hàng hóa hoặc dịch vụ tại chợ trong nhà hoặc chợ ngoài trời và có thể trả hoặc không trả phí để tham gia.

Các cửa hàng bán lẻ được yêu cầu:

- Xem xét và thực hiện [Hướng dẫn về khẩu trang y tế tiêu chuẩn, khẩu trang thông thường, tấm che mặt trên toàn tiểu bang](#).
- Đảm bảo tất cả nhân viên tuân thủ [Hướng dẫn về khẩu trang y tế tiêu chuẩn, khẩu trang thông thường, tấm che mặt trên toàn tiểu bang](#).
- Xem xét và thực hiện [Hướng dẫn chung dành cho người sử dụng lao động và tổ chức](#).
- Giới hạn sức chứa tối đa dựa trên [mức độ nguy cơ được chỉ định](#) cho quận nơi có cửa hàng bán lẻ.
- Tuân thủ [Hướng dẫn về các hoạt động tự phục vụ, nếu có](#).
- Tuân thủ [Hướng dẫn dành cho cơ sở ăn uống](#) đối với mức độ nguy cơ được chỉ định của quận nơi có cửa hàng bán lẻ, nếu có.
 - Ở các quận có nguy cơ cực cao đóng các khu vực tiêu thụ đồ ăn và thức uống trong khuôn viên, bao gồm nhưng không giới hạn ở, khu ẩm thực và khu vực tiếp khách.
- Cấm các cuộc triển lãm và hoạt động tương tác.
- Khuyến khích các lựa chọn đặt hàng thay thế trước và nhận hàng, chẳng hạn như lấy hàng bên lề đường.
- Treo biển chỉ dẫn rõ ràng (có tại healthoregon.org/coronavirus) liệt kê [các triệu chứng COVID-19](#), yêu cầu nhân viên và khách hàng có các triệu chứng ở nhà và liệt kê những người cần liên hệ nếu họ cần hỗ trợ.
- Sử dụng các biển chỉ dẫn để khuyến khích giãn cách.
- Thường xuyên làm sạch và vệ sinh khu vực làm việc, khu vực có lượng người đi lại nhiều và bề mặt thường chạm vào cả khu vực khách hàng/công cộng và nhân viên của cửa hàng. Lau tay nắm cửa phòng thay đồ, tường và chỗ ngồi sau mỗi lần khách hàng sử dụng.
- Đảm bảo rằng hệ thống thông gió hoạt động tốt. Tăng lưu thông không khí càng nhiều càng tốt bằng cách mở cửa sổ và cửa ra vào. Ở các không gian trong nhà, chỉ nên sử dụng quạt khi có cửa sổ hoặc cửa chính mở ra ngoài trời để lưu thông không khí trong nhà và ngoài trời. Không mở cửa sổ và cửa ra vào nếu làm như vậy có thể gây rủi ro an toàn cho nhân viên hoặc khách hàng.

Trong phạm vi có thể, các cửa hàng bán lẻ nên, nhưng không bắt buộc phải:

- Cân nhắc việc đặt các hàng rào bằng nhựa hoặc thủy tinh trong suốt trước quầy thu ngân hoặc quầy dịch vụ khách hàng hoặc ở những nơi khác mà việc duy trì khoảng cách sáu (6) feet giữa nhân viên, và khách hàng là khó khăn hơn.
- Triển khai đường đi một chiều với lối vào và lối ra được đánh dấu, nhưng không chặn lối ra của lối thoát khi có hỏa hoạn. Sử dụng các biển chỉ dẫn đường đi một chiều.

- Sử dụng các biển chỉ dẫn và băng trên sàn để duy trì khoảng cách trong khi chờ nhân viên thu ngân.
- Cấm khách hàng thử các mặt hàng được đeo trên mặt (khẩu trang vải, khăn quàng cổ, băng đô, kính mắt).
- Nếu mở phòng thử đồ, hãy khuyến khích khách hàng rửa tay hoặc sử dụng dung dịch sát khuẩn tay trước và sau khi thử quần áo. Các nhà bán lẻ nên cung cấp nước khử trùng tay hoặc trạm rửa tay gần phòng thử đồ.
- Sử dụng các tùy chọn thanh toán không chạm hoặc không dùng tiền mặt mà không cần tiếp xúc với khách hàng.
- Cung cấp dung dịch sát khuẩn tay (nồng độ cồn 60-95%) tại các lối vào.

Hướng dẫn bổ sung cho các chợ trong nhà và ngoài trời

Nhà điều hành các chợ trong nhà và ngoài trời được yêu cầu:

- Đối với tiêu thụ thực phẩm và đồ uống tại chỗ, chỉ định và khoanh vùng khu vực chợ chỉ dành cho mục đích này và giới hạn sức chứa tối đa của khu vực được chỉ định để tuân thủ [Hướng dẫn dành cho các cơ sở ăn uống](#) đối với mức nguy cơ được chỉ định của quận.
 - Yêu cầu bổ sung dành cho các quận có nguy cơ cực cao: đóng các khu vực tiêu thụ đồ ăn và thức uống trong khuôn viên, bao gồm nhưng không giới hạn ở, khu ẩm thực và khu vực tiếp khách.
 - OHA đặc biệt khuyến cáo rằng các khu vực được ngăn bằng dây thừng hoặc đánh dấu theo cách như vậy để tạo ra các khu vực chỉ vào và ra.
 - Các nhà cung cấp cung cấp dịch vụ uống rượu hoặc ném thử rượu tại chỗ tại các chợ phải có giấy phép tổ chức sự kiện đặc biệt của OLCC và phải đảm bảo rằng các thùng chứa rượu đã mở (bao gồm mẩu ném rượu, đồ uống, v.v.) không rời khỏi ranh giới của khu vực được cấp phép.
- Đảm bảo khách hàng, nhân viên và người bán hàng duy trì khoảng cách tối thiểu sáu (6) feet cho mỗi người, ngoại trừ các thành viên trong cùng một nhóm có thể đứng cùng nhau mà không cần cách nhau sáu (6) feet. Khoảng cách tối thiểu sáu (6) feet phải được duy trì giữa các nhóm.
- Niêm yết các biển hiệu yêu cầu giãn cách trong khắp chợ, bao gồm nhưng không giới hạn ở niêm yết các biển hiệu gần nhà vệ sinh.
- Sử dụng biển báo, băng dính, hoặc các chỉ báo khác, để duy trì giãn cách trong khi chờ thu ngân.
- Chỉ định một (1) nhân viên theo dõi giãn cách trên khuôn viên mỗi 50 người để đảm bảo các yêu cầu về giãn cách và giới hạn sức chứa được duy trì mọi lúc cho cả không gian trong nhà và ngoài trời, bao gồm ở lối vào, lối ra, phòng vệ sinh và bất kỳ khu vực nào khác mà mọi người có thể tụ tập.
- Bỏ bớt hoặc hạn chế chỗ đứng để tạo điều kiện thực hiện yêu cầu giãn cách ít nhất sáu (6) feet giữa những người không cùng nhóm.

- Cung cấp tiện nghi vật chất riêng biệt, bao gồm phòng vệ sinh, nếu có nhiều hơn một chợ trong nhà hoặc ngoài trời hoạt động cùng một lúc tại cùng một địa điểm.
 - Khách hàng, người bán và nhân viên chợ chỉ được sử dụng tiện nghi vật chất cho chợ được chỉ định của họ.
- Chỉ định ít nhất một (1) nhân viên vệ sinh có nhiệm vụ duy nhất là dọn dẹp phòng vệ sinh hàng giờ trong suốt buổi chợ và đảm bảo đủ dụng cụ vệ sinh (ví dụ: xà phòng, giấy vệ sinh, dung dịch sát khuẩn tay chứa cồn 60-95%) trong tất cả các sự kiện.
- Chỉ định ít nhất một (1) nhân viên vệ sinh có nhiệm vụ là thường xuyên dọn dẹp và khử trùng khu vực làm việc, khu vực có nhiều người đi lại và các bề mặt thường xuyên chạm vào tại các khu vực mà nhân viên và khách hàng qua lại.

Trong phạm vi có thể, các nhà điều hành chợ trong nhà/ngoài trời nên, nhưng không bắt buộc phải:

- Khuyến khích mạnh mẽ người bán hàng/người tham dự/người tham gia rửa tay bằng xà phòng và nước trong ít nhất 20 giây hoặc sử dụng dung dịch sát khuẩn tay (nồng độ cồn 60-95%) thường xuyên.
- Cung cấp lối vào/lối ra riêng cho nhân viên và/hoặc người bán hàng.

Các yêu cầu bổ sung đối với người bán hàng tại chợ trong nhà và ngoài trời:

- Nếu cung cấp dịch vụ cá nhân, hãy xem xét và triển khai [Hướng dẫn về dịch vụ cá nhân](#).

Hướng dẫn dành cho chính quyền địa phương

Các chính quyền địa phương phải tuân thủ hướng dẫn này nếu họ tổ chức hoặc tài trợ cho một chợ trong nhà hoặc ngoài trời trong một tòa nhà của chính quyền hoặc trên các tài sản mà chính quyền sở hữu hoặc cho thuê, ví dụ nhưng không giới hạn ở các khu hội chợ của hạt hoặc thành phố. Chính quyền địa phương phải tuân thủ hướng dẫn này khi cho thuê hoặc cho phép sử dụng các tòa nhà chính phủ hoặc tài sản thuộc sở hữu của chính phủ hoặc cho các hoạt động phi chính phủ thuê.

Tài nguyên bổ sung:

- [Các biển chỉ dẫn có thể treo](#)
- [Hướng dẫn về khẩu trang y tế tiêu chuẩn, khẩu trang thông thường, tấm che mặt trên toàn tiểu bang](#)
- [Hướng dẫn chung dành cho người sử dụng lao động và các tổ chức của OHA](#)

Khả năng tiếp cận tài liệu: Đối với những người bị khuyết tật hoặc người không nói được tiếng Anh, OHA có thể cung cấp thông tin theo các định dạng khác, chẳng hạn như bản dịch, in chữ lớn hay chữ nổi. Liên hệ với Trung tâm Thông tin Y tế (Health Information Center) theo số 1-971-673-2411, 711 TTY hoặc COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us.